

Bisha mbeti á Polo sú fœ Timote Tshatshu o'o

Asœke koedœ bisha mbeti á Polo su fœ Timote. Tshe su lima mbetincœ asœ lœkœ á tshe sœ lima lœ kánga 6a lœ Roma. Angancœ kœ ka lima tœ ye ti, kashe monganga Lukasi kuti ye dá sœpe lima indiri ye. Polo wu lima adœke olo œne ka ye, yé œne sœ lima kœvu kolœ kuzu. Ádancœ á tshe gbe lima ndœ kœsu mbetincœ asœke ndœ kœmi upu fœ Timote á tshe za lima she 6ata adja gbolo nœ ye. Asœ koedœ ndangba mbeti kane Polo.

Tshe pa ala mbetincœ fœ Timote adœke tshe ka ngbiri lœ kœyindœrcœ 6ata œne. Tshe pa ndje fœ she adœke tshe shi gbi lœ kœyisœ o'o ama Yisu, ataa endje kœsœ kœmbœrcœ œrcœ kanga fœ she. Yé tshe sœ ndje dœ gbœdjela tœ œneke á lili dœ œtshœ o'o ama Ndjaba nene. Polo kpa pa ndje adœke œne nga ndje lima œtshœ koshe, yé œne gbœtœ œne bala dœ Gbozu Yisu. Tshe pa adœke, œ li adœke ayindœ Yisu bale dœ bale mbœrcœ ndje 6ata œne.

Mbetincœ kurutshelœtœ ye atake:

- Abala (1.1-2)
- Polo sœ kœmi upu fœ Timote (1.3-18)
- Polo sœ kœma mara á uzu œdœ œtshœ turugu nœ Kristu (2.1-26)
- Mara á azu œ sœ bala dœ tœncœ œlœ kœka tshapashœ (3.1-9)
- Kœshi gbi lœ kœyindœrcœ (3.10-4.8)
- Iki dœ pe ndœngœlœ abala (4.9-22)

Abala

¹ Ēmœ Polo, œmœ kœdœ ayi avwa nœ Yisu Kristu á Ndjaba ke mœ, á vwa mœ kœpa fœ azu tœ upu nœ soro á tshe pa lima ndœ nœ lœ awa nœ Yisu Kristu.

² Mœ sœ kœsu mbetinoe fœ 6œ Timote á 6œ dœ gbolo nœ mœ á mœ yindœ zœ waa. Kaka ɔtshɔ lœsu dœ kœdjeroendœ ekperœ œdœ pe kœsœ gee nœ Ndjaba Aba dœ Yisu Kristu Gbozu nœ azœ, sœ dœ 6œ.

Polo mi upu fœ Timote

³ Mœ sœ kœgi mershe fœ Ndjaba kœgbe dœ mara á aata mœ donga lima she, yé mœ kpa donga ndje she dœ gbetshelœ á sœ yerœ. Butshɔ dœ ɔlɔ á mœ sœ kœza avwala nœ mœ fœ she, mœ kakatœ kœgbe dœ 6œ nene.

⁴ Mœ kœgbe dœ ngola zœ á tu lima, ngbewo mœ kpa sœ dœ ogo nœ kœwu 6œ yeka á lœsu mœ kœsœ dœ yanga.

⁵ Mœ sœ ndje kœgbe dœ mara adja kœyindœrœ nœ zœ. Ēneke á sœ lima lœ ata zœ dœ Loyisi dœ pe ayi zœ dœ Enise, endje dá sœ lima dœ kœyindœrœnœ ascœmœ utshu zœ. Mœ yindœ nœ adœke tœnœ dá sœ ndje adja lœ zœ.

⁶ Mbœrœ tœnœ ataa, mœ za o'o fœ 6œ adœke 6œ mbœrœ adœke, gbɔgbɔ á Ndjaba za fœ 6œ ndœ kœmbœrœ dœ akwa pe dœ lɔkɔ á mœ to lima kane mœ ga pa zœ ascœmœ, kpa djedjerowa nene.

⁷ Gbambanœ nene, œ dœdœ Ishiri nœ awa dá Ndjaba za fœ azœ nene kashe tshe za Ishiri á tshe mbœrœ adœke a sœ dœ gbɔgbɔ, dœ kœyindœsho œdœ ndje kœdœ agbozu ga pa undu azœ.

⁸ Sæscæ dœ tshula tœ kæpandœ o'o tœ upu nœ Gbozu nœ azœ nene, sæscæ ndje dœ tshula tœ mœ doé ayi kánga tœ upu nœ ye nene. Kashe dœ awa nœ gbɔgbɔ á Ndjaba za fœ 6œ, œ li adœke 6œ wu oyo awa bale dœ mœ ndœ kægbara Ɔtshɔ O'onœ.

⁹ Tshe she azœ yeka á e azœ adœke á dœ azu nœ ye. Ɔ doédoé mbœrcœ akwa nœ azœ nene, kashe liaka œneke á tshe guma katshatsha œdoé ndje ɔtshɔ lɔsu nœ ye. Tshe ma lima ɔtshɔ lɔsunœ fœ azœ lœ ngbɔtœ nœ azœ dœ Yisu Kristu utshu kæmboercœ tshapashɔ.

¹⁰ Ndjaba ma ɔtshɔ lɔsu nœ ye ngbi lœ awa nœ kœna Ayi kœshe azœ dœ Yisu Kristu ga pa ɔshɔ. Ɔshe dá wo gbɔgbɔ nœ kuzu, á gbara o'o nœ soro á ka nene lœ awa nœ Ɔtshɔ O'o.

¹¹ Mbœrcœ tœncœ dá Ndjaba ke mœ adœke mœ dœ uzu kæpandœ ama œne, ayi avwa nœ œne œdoé ayi kæyisœrcœ.

¹² Mbœrcœ tœncœ dá mœ sœ kœwu oyonœ kɔ asœke. Kashe mœ sæscæ dœ tshula nene mbœrcœ mœ wusœ tsheneke á mœ za lɔsu mœ ga pa ye. Mœ wusœ nœ adœke tshe sœ dœ gbɔgbɔ kægbɔndœ œneke á tshe to fœ mœ œerrr ga tœ lɔkɔ kœwa ngbanga pa azu.

¹³ Na kolœ manda adja o'o á mœ yisœ nœ fœ 6œ, yé ka ngbiri lœ kæyindœrcœ dœ pe kæyindoesho á a gbɔ lœ ngbɔtœ nœ azœ dœ Yisu Kristu.

¹⁴ Dœ awa nœ Ɔtshɔ Ishiri á tshe sœ lœ azœ, gbɔndœ Ɔtshɔ O'onœ á endje yi lima sœ nœ fœ 6œ dœ ɔtshɔncœ kane.

¹⁵ Bata á 6œ wusœ nœ, azu kɔ á endje sœ lœ Azi katœ mœ ti para kɔkɔ. Fijele ndje dœ Ermojene lœ ndje ugurutœ endje.

¹⁶ Kaka Gbozu wu oyo azu lœ bingi nœ Onezifore, mbœrœ tshe sœ kœu mœ ga tœnœ waa yé tshe sœsœ dœ tshula mbœrœ á mœ sœ lœ kánga nene.

¹⁷ Gbambanœ nene, kolœ kœyi kuma ye ga lœ Roma, tshe para mœ œrrr yé, œ gbœ mœ.

¹⁸ Kaka Gbozu Ndjaba wu oyo ye dœ lœkœ kœwa ngbanga pa azu. Œbœ dœ tœ zœ ndje bœ wusœ œeneke kœ á tshe mbœrœ lima fœ mœ ba lœ ongbo Efeze ye.

2

Wu œsœ œnœ zœ oyo

¹ Kashe œbœ, gbolo nœ mœ, kaka œtshœrœ á Yisu Kristu to fœ bœ, za gbœgbœ fœ bœ.

² Œrœ á bœ dji mœ kœmindœ nœ utshu azu ndjoro, yisœ nœ fœ azu á endje li adœke endje yi ndje sœ nœ fœ anga azu.

³ Wu ndje œsœ œnœ zœ oyonœ mbœrœ Yisu Kristu bœta œtshœ turugu.

⁴ Uzu á tshe mbœrœ akwa turugu, tshe kpa li ga lœ o'o nœ azu á endje dœdœ aturugu nene, kashe tshe para kolœ awa nœ kœza yanga fœ gbozu nœ ye.

⁵ Awa bale ba ndœ ayi kœkpa œrœ, uzu á tshe wuta utshunœ kœdœ uzu neke á tshe mbœrœtœ ye liaka awa akwa nœ œrœ.

⁶ Ayi kœdjo kindi neke á tshe shi kœ'dœœ lœma akwa kindi nœ ye, œshe dá dœ uzu utshunœ kœzi ngwarœnœ.

⁷ Dji o'o á mœ pa asœ dœ œtshœnœ: Gbozu dœ tœ ye dá to kœwusœrœ nœ kœdji tshelœ katanœ kœ fœ bœ dœ œtshœnœ.

⁸ Gbe dœ Yisu Kristu á tshe to lœ aata Davidi, á tshe she lœ akuzu. Ēeneke á Ɔtshɔ O'onœ pa toenœ á mœ sœ koepandœ nœ.

⁹ Mœ sœ koewu oyo lœ kumunœ, yé mbœrœ toenœ dá endje i mœ dœ djingiri ɓata uzu koembœrœ ngbindirœ, kashe endje li kœi o'o ama Ndjaba nene!

¹⁰ Mbœrœ toenœ ataa, mœ sœ koeru lœsu mœ lœ œrœ kɔ mbœrœ azu á Ndjaba ke endje adœke endje gbɔ kœshe á Yisu Kristu to yé endje li ga lœ mokɔ nœ waa dœ waa.

¹¹ O'onœ asœke kœdœ adjapu:
Ēdœ a koetshu dœ she, a sœ dœ soro awa bale dœ she.

¹² Ēdœ á kœshi gbi, a wuta agbozu awa bale dœ she.

Ēdœ a kœvwaratœ azœ tœ ye, tshe vvara ndje tœ ye tœ azœ.

¹³ Ēdœ a kœzazatœ azœ lindœ o'o ama ye nene, tshe zatœ ye lindœ nœ, mbœrœ tshe li kœvwaratœ ye tœ undu ye dœ tœ ye nene.

Ayi akwa á ɔtshɔ ye ga tœ Ndjaba

¹⁴ Pa fœ azu, endje gbe dœ o'onœ asœke. Kpa pa fœ endje utshu Ndjaba adœke endje zazatœ endje ga tœ kœgbugburu tshelœ o'o gbambanœ á ádánœ gugugugu nene yé œ sœ kolœ kœndi azu á endje sœ kœdji toenœ.

¹⁵ Mbœrœ kɔ adœke ɓœ wuta uzu á tshe li tœ ala Ndjaba yé, yisœ adja o'o ɓata ayi akwa neke á tshe li kœgbɔ tshula lœma akwa nœ ye nene.

¹⁶ Kpa awa kœpa o'o ngbili ngbili á sœ kœyiangba Ndjaba, mbœrœ azu kœpa o'onœ asœmœ vwaratœ endje tœ Ndjaba.

¹⁷ Kœyisœrœe nœ endje sœ ɓata uku á dele kat-shakatsha. Mœ gbe dœ Imini œdœ Filete ugurutoe azu ascœmœ.

¹⁸ Endje katœ adja o'o yé œ sœ kœpa wala fœ azu adœke kœshe lœ akuzu nœ azu mbœrœe ɓalima tœ endje ye. Ataa, endje sœ kœendi tshelœ kœyindœrœe nœ anga azu.

¹⁹ Kashe kiti anda neke á Ndjaba tɔ, œ ka ngbiri. Gapa nœ dœmœ, endje sú ala Mbeti adœke: «Gbozu wusœ endje nœ ye», yé: «Uzu kɔ á tshe pa adœke œne kœdœ uzu nœ Gbozu, œ li adœke tshe vwaratœ ye tœ ekperœ.»

²⁰ Ba lœ egerœ anda, œ dœdœ kolœ gbarœ á endje mbœrœe dœ ɔrœ œdœ ngendja dá sœ lœnœ nene. Anga gbara á endje mbœrœe dœ ɔyɔ œdœ ɔshɔ œ sœ ndje zœ. Anga gbarœ sœ mbœrœe angbo kpi yekane anganœ sœ mbœrœe akwa kɔ.

²¹ Œdœ uzu kœvwaratœ ye tœ ekperœ kɔ, uzunœ wuta ɓata gbarœ á sœ ga angbo di, á li tœ ala ayengœnœ yé á li ndje ndœ kœmbœrœe dœ ɔtshɔ akwa kɔ.

Ayi akwa nœ Gbozu

²² Kpa awa ogo œrœe tshagbolo, para awa kœsœ ndjii, kœyindœrœe, kœyindœsho, kœsœ gee dœ azu má endje sœ dœ ɔtshɔ lœsu, á sœ kœza avwala fœ Gbozu.

²³ Vwaratœ zœ tœ kœgbugburu tshelœ o'o nœ gbambanœ mbœrœe œ sœ kœgbota azu ga lœ œbœrœe waa.

²⁴ Mbœrœe ayi akwa nœ Gbozu lili kœbœrœetœ ye dœ azu nene, kashe œ li dœ she kœsœ dœ lœsu ye ziti ga ndœ azu para kɔkɔ. Tshe wusœ kœyisœ œrœe, œ wu ndje sœ kœru lœsu ye.

²⁵ Azu á endje sœ køshara o'o lœ ama ye, œ li dœ she køpara awa nœ køeysœ œrœ fœ endje dœ lœsu ziti. Anganœ, Ndjaba œ mbœrœ adœke endje fatshalœsu endje yé œ wusœ adja o'o.

²⁶ Yé endje kpa gbœ gbetshelœ á sœ ndjii, œ wuta lœ gbanda nœ djaboro á tshe te lima pa endje adœke endje mbœrœ kolœ gbetshelœ nœ œne.

3

Lœkœ køka bala tshapashœ

¹ Wusœ nœ dœ œtshœnœ adœke, osho sœ tœ œgbœnœ mbœrœ tœ køka tshapashœ.

² Gbambanœ nene, azu œ dœ aayi ooro, aayi egerœ lœsu ga pa ngendja, aayi køedonga tœ endje, aayi egerœ kumu, aayi køegu œsœ Ndjaba, azu á endje lisœ aayi køezu endje nene, azu á endje wusœ køegi mershe nene yé œ kpa ndje awa Ndjaba nene.

³ Ala endje œ œrœ yé endje wu oyo uzu bale nene, œ dœ aayi køpa ngbindi o'o ga tœ azu, aayi djipudji, aayi køembœrœ œgbœrœ ga tœ azu, ayingba œtshœrœ.

⁴ Aayi køeva œtœ anga endje, aayi ókó, aayibula lœ egerœ kumu nœ endje, aayi køeyindœ tshapashœ køeropa Ndjaba.

⁵ Endje matœ endje œata aayi køekpa awa Ndjaba kashe endje wuwusœ gbœgbœ nœ ye nene. Kpa awa mara azu ataa.

⁶ Anga azu ugurutœ endje œ li gasœnda, œ gbota ayashe á endje mœœmœ, yé œ bili endje adœke endje yindœ o'o nœ œne. Ayashenœ asœmœ mbœrœ ekperœ waa, gbetshelœ nœ endje sœ dœ ogo køembœrœ ekperœ kœ.

⁷ Endje sœ kœyamba œrœ waa kashe endje lili kœwusœ adja o'o nene.

⁸ Aayi kœyisœrœ nœ walanœ asœmœ vwaratœ endje tœ adja o'o ɓata Ayane dœ Yambele vvara lima tœ endje tœ o'o ama Moyize. Endje kœdœ azu á kœwusœrœ nœ endje fu, á ádá kœyindœrœ nœ endje gugu nene,

⁹ kashe endje na ga utshunœ nene mbœrœ azu kœ œ wusœ nœ adœke, endje ndi lœ gbetshelœ nœ endje awa bale ɓata endje wu lima sœ indi Ayane dœ Yambele.

Na manda œrœ á ɓœ yamba

¹⁰ Kashe œɓœ, ɓœ dji mœ dœ ɔtshœnœ lœ kœyisœrœ nœ mœ, ɓœ wusœ ɔtshœ mœ, dœ œrœ á mœ gbe kœmbœrœ toœnœ, dœ kœyindœrœ nœ mœ, dœ ugu lœsu nœ mœ, dœ kœyindoesho nœ mœ, dœ kœshi gbi nœ mœ lœ awa akwa,

¹¹ ɓœ wusœ œrœ kanga œdœ oyo má mœ wu ɓa lœ Atiœshe, ɓa lœ Ikoniyyume, œdœ pe ɓa lœ Listre, œrœ kanga gade dá mœ wuwu nene a! Kashe, Gbozu she mœ lœ nœ kœ.

¹² Adjapu, azu kœ á endje yindœ kœna manda Yisu Kristu, á yindœ kœzatœ endje djigi fœ Ndjaba, endje wu kanga.

¹³ Kashe akpe azu dœ pe aayi kœbili osho, endje li vwerema ga lœ ekperœ, endje bili anga azu yé œ bilitoœ endje dœ tœ endje.

¹⁴ Kashe ɓœ, sœ kolœ kœna manda œrœ á ɓœ yamba á yindœ nœ dœ lœsu zœ bale asœmœ. Bœ wusœ uzunœ á tshe yisœ nœ fœ ɓœ dœ ɔtshœnœ.

¹⁵ Bœ wusœ œyerœ Buku nœ Ndjaba pe dœ gbolo zœ, œ li tœ kœto kœwusœtœ á na dœ ɓœ œerr

ga lœ koeshe lœ awa nœ kœyindoerœ ga ndœ Yisu Kristu.

¹⁶ Ēeneke kɔ á endje sú ala Buku nœ Ndjaba asœmœ, endje sú lœ awa nœ ɔtshɔ Ishiri. Bukunœ asœmœ li tœ kœyisœrœ, kœma ekperœ ngbi, kœyɔɔ uzu œdœ kœmbœrœ adœke uzu wuta tœ ɔtshɔnœ tœ ala Ndjaba,

¹⁷ yeka á uzu nœ Ndjaba kœgumatœ ye dœ ɔtshɔnœ, á kœli tœ kœmbœrœ kolœ ɔtshɔ akwa.

4

¹ Mœ sœ kœpa ngbi fœ 6œ, utshu Ndjaba, dœ pe utshu Yisu Kristu á tshe kwa bala tœ ye ndœ kœwa ngbanga nœ asoro dœ akuzu, lœ gbetshelœ nœ kpa kœkwa she œdœ ndje kœsœ Gbozu pa œrœ kɔ.

² Mindœ o'o ama Ndjaba, mbœrœ ɔɔ dœ ɔɔ yé kaka tœnœ nene. Azu dji too endje dji nene, sœpe kœyisœ nœ. Yɔɔ endje, za ala endje yé œ mi upu fœ endje. Mbœrœ œeneke kɔ dœ ugu lœsu lœ awa nœ kœyisœrœ nœ zœ.

³ Gbambanœ nene, dœ anga lœkɔ bale, endje li tœ kœru lœsu endje ndœ kœdji kœyisœrœ nœ adja o'o nene, mbœrœ gbetshelœ nœ endje sœ kolœ kœna manda ogo undu endje dœ tœ endje. Mbœrœ tœnœ ataa, endje œ ko aayi kœyisœrœ ndjoro, endjeneke á o'o ama endje sœ kolœ kœga tœ endje.

⁴ Endje be utu endje ga tœnœ tœ kœdji adja o'o, yé œ fatœ endje kolœ ndœ kœdji ndœma toro.

⁵ Kashe 6œ, œ li adœke 6œ dœ gbozu tshapa undu zœ dœ tœ zœ lœ œrœ kɔ. Sœ dœ kœru lœsu lœ kœwu oyo, mindœ ɔtshɔ O'o fœ azu yé œ mbœrœ akwa á Ndjaba za fœ 6œ dœ ɔtshɔnœ djigi kane.

⁶ Mbœrœe mœ, ɔɔ kuzu mœ ndo ye. Mœ za soro mœ ɔata tokóró fœ Ndjaba.

⁷ Mœ nga ɔtshɔ koshe. Mœ wuta ga tœ ndɔngɔɔ ɔɔ nœ mœ, mœ sœ kolœ kœgbɔndœ kœyindœrœ.

⁸ Ngɔngɔ asœke, œrœ tshangba ɔtshɔ akwanœ á mœ mbœrœe sœ kœkatœ mœ zœ. Gbozu á tshe kœdœ ayi kœwa adja ngbanga dá za fœ mœ dœ lɔkɔ kœwa ngbangancœ asœmœ. Tshe za œrœ tshangba ɔtshɔ akwanœ kolœ fœ mœ dœ kuti mœ nene, kashe tshe za ndje fœ endjeneke kɔ á endje sœ kœkate kœkwa she.

Nɔngɔɔ kœza o'o

⁹ Mbœrœe kɔ adœke ɔœ na kœgbɔtœ zœ dœ mœ katsha.

¹⁰ Gbambancœ nene, Demasi katœ mœ ti ye, mbœrœe á tshe yindœ œrœ tshapashɔ nœ asœke. Tshe ro ga lœ Tesalonike, Kresene ro ga lœ Galate yé Tito ro œne ye ga lœ Dalamati.

¹¹ Kolœ Lukasi dá sœpe dœ mœ kpœke. Œ kœsœ adœke ɔœ na gamœ asœke, za Marke potœ zœ mbœrœe á sthe kœti kane mœ lœ akwa nœ Ndjaba.

¹² Mœ vwa Tishike ga lœ Efeze.

¹³ Koena ɔœ, za lœba izi á mœ katœncœ ɔa lœ Trowase ɔa ndœ Karposi, œ na dœ tœncœ fœ mœ. Ko ndje bukuncœ na tœncœ fœ mœ, kœropanœ kɔ, œneke á endje mbœrœe dœ ɔkɔ agea*.

¹⁴ Alekezandre, ayi ndawoncœ, mbœrœe ekperœ fœ mœ waa. Gbozu œ gi tshangba œneke á tshe mbœrœe fœ mœ kœ li dœ ekperœ nœ ye asœmœ zœ.

* **4:13** Buku á endje mbœrœe dœ ɔkɔ agea kœdœ buku á amancœ gbɔ waa.

¹⁵ Ɖe6œ ndje, titœ zœ tœ ye mbœrœ á tshe vwaratœ ye tœ œerœnœ kœ á a yi lima sœ nœ.

¹⁶ Ali kœka mœ ga utshu ayi kœwa ngbanga, uzu bale nana manda mœ nene, endje katœ mœ ti kœ. Kaka Ndjaba gbegbe dœ ekperœ nœ endje nene.

¹⁷ Kashe Gbozu sœ lima dœ mœ awa bale. Ɖeshe dá to gbœgbœ nœ ye fœ mœ yeka á mœ mindœ o'o nœ ye ga tœ ndœngœbœ nœ. Endje neke kœ á endje dœdœé Ayuda nene, dji yé Ndjaba she mœ lœ ama bamara.

¹⁸ Gbozu œ she mœ lœ oyo kœ, œ mbœrœ adœke mœ li ga lœ ogo tshagbozu nœ ye 6a lafo. Kaka adœke azu za mokœ fœ she ngbugu dœ ngbugu. Ame!

Ndœngœbœ abala

¹⁹ Za abala nœ mœ fœ Prisile dœ Akilase œdœ pe ndje azu lœ bingi nœ Onezifore.

²⁰ Eraste sœpe 6a lœ Koriti yé mœ ka ndje tœ Trofime 6a lœ Mile mbœrœ á tshe sœ lima dœ kœ6a.

²¹ Mbœrœ kœ adœke 6œ wuta 6a ke utshu nœ yapu nœ izi. Ebule, dœ Pudese, dœ Linuse, dœ Klodia, ndje dœ pe ayindœ Yisu kœ bala 6œ.

²² Kaka Gbozu sœ dœ 6œ. Kaka œtshœ lœsu nœ Ndjaba sœ dœ 'e para kœkœ.

Mono
Mono New Testament

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc. and ACOTBA-SUBO

Language: Mono

Contributor: Association Congolaise Pour la Traduction de la Bible et
Alphabetisation - Sukisa Boyinga

All rights reserved.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files
dated 14 May 2025

fe1a9e91-0d4a-5969-816d-e467ff6cc983